

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi: Interlingua OÜ

registrikood: 10983937

tänava/talu nimi, A.Eleri 10

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postsihtnumber: 51011

telefon: +372 7488115

e-posti aadress: interlingua@kodu.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Tööjõukulud	8
Lisa 3 Seotud osapooled	8

Tegevusaruanne

Interlingua OÜ tegeleb peamiselt tõlketeenuste osutamisega Eesti ettevõtjatele ja teiste riikide ettevõtjatele, tegevusala EMTAK koodi järgi nr **7430** Kirjalik ja suuline tõlge.

Tuginedes varasemate aastate kogemustele tõlketeenuste osutamise vallas ja vaatamata maailmamajanduse raskele olukorrale võib siiski eeldada, et järgnevatel aastatel on jätkuvalt suur vajadus kvaliteetse tõlketeenuse järele.

Interlingua OÜ on juhatuse hinnangul jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Varad		
Käibevara		
Raha	174 888	201 429
Nõuded ja ettemaksed	176 709	246 535
Kokku käibevara	351 597	447 964
Kokku varad	351 597	447 964
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	25 570	0
Kokku lühiajalised kohustused	25 570	0
Pikaajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	0	24 982
Kokku pikaajalised kohustused	0	24 982
Kokku kohustused	25 570	24 982
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital	4 000	4 000
Muud reservid	38 603	82 276
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	84 706	74 836
Aruandeaasta kasum (kahjum)	158 718	221 870
Kokku omakapital	326 027	422 982
Kokku kohustused ja omakapital	351 597	447 964

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2010	2009
Müügitulu	1 105 697	1 449 078
Muud äritulud	75	363
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-646 898	-945 207
Mitmesugused tegevuskulud	-90 429	-81 615
Tööjõukulud	-149 495	-92 626
Muud ärikulud	-4 415	-2 086
Ärikasum (-kahjum)	214 535	327 907
Finantstulud ja -kulud	537	292
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	215 072	328 199
Tulumaks	-56 354	-106 329
Aruandeaasta kasum (kahjum)	158 718	221 870

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009
Rahavood äritegevusest		
Laekumised kaupade müügist ja teenuste osutamisest	1 077 971	1 451 512
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-737 327	-1 008 980
Väljamaksed töötajatele	-149 495	-69 239
Laekunud intressid	637	447
Makstud intressid	-100	-155
Muud rahavood äritegevusest	0	-6 354
Kokku rahavood äritegevusest	191 686	367 231
Rahavood investeerimistegevusest		
Antud laenud	46 800	0
Antud laenude tagasimaksed	47 000	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest	93 800	0
Rahavood finantseerimistegevusest		
Makstud dividendid	-246 500	-335 000
Makstud ettevõtte tulumaks	-65 527	-89 053
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-312 027	-424 053
Kokku rahavood	-26 541	-56 822
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	201 429	258 251
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-26 541	-56 822
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	174 888	201 429

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Muud reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2008	40 000	4 000		477 252	521 252
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				221 870	221 870
Makstud dividendid				-335 000	-335 000
Muutused reserves			82 276	-67 416	14 860
31.12.2009	40 000	4 000	82 276	296 706	422 982
Aruandeperioodi kasum (kahjum)				158 718	158 718
Makstud dividendid				-246 500	-246 500
Muutused reserves			-43 673	34 500	-9 173
31.12.2010	40 000	4 000	38 603	243 424	326 027

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Interlingua OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele (IAS ja Euroopa Ühenduse direktiivid) ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamisseaduses ning Eesti Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid. Interlingua OÜ kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Lisa 2 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	111 633	69 239
Sotsiaalmaksud	36 845	23 387
Kokku tööjõukulud	148 478	92 626
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	2	2

Lisa 3 Seotud osapooled

(kroonides)

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	
	2010
Arvestatud tasu	39 150

Aruande digitaalallkirjad

Interlingua OÜ (registrikood: 10983937) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MERLE POMBERG-KEPP	Juhatuse liige	28.06.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	84 706
Aruandeaasta kasum (kahjum)	158 718
Kokku	243 424
Jaotamine	
Dividendideks	175 214
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	175 214

Kasumi jaotamise otsus

(kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	84 706
Aruandeaasta kasum (kahjum)	158 718
Kokku	243 424
Jaotamine	
Dividendideks	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	1105697	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Merle Pomberg-Kepp	46904062719	Mõisavahe 6-3, Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7488115
E-posti aadress	interlingua@kodu.ee